

# 家族星座治療

## 海寧格的系統心理療法

伯特·海寧格 Bert Hellinger / 谷紳·韋伯 Gunthard Weber / 韓特·包曼 Hunter Beaumont 著

周鼎文譯

*Love's Hidden Symmetry*  
*what makes love work in relationships*



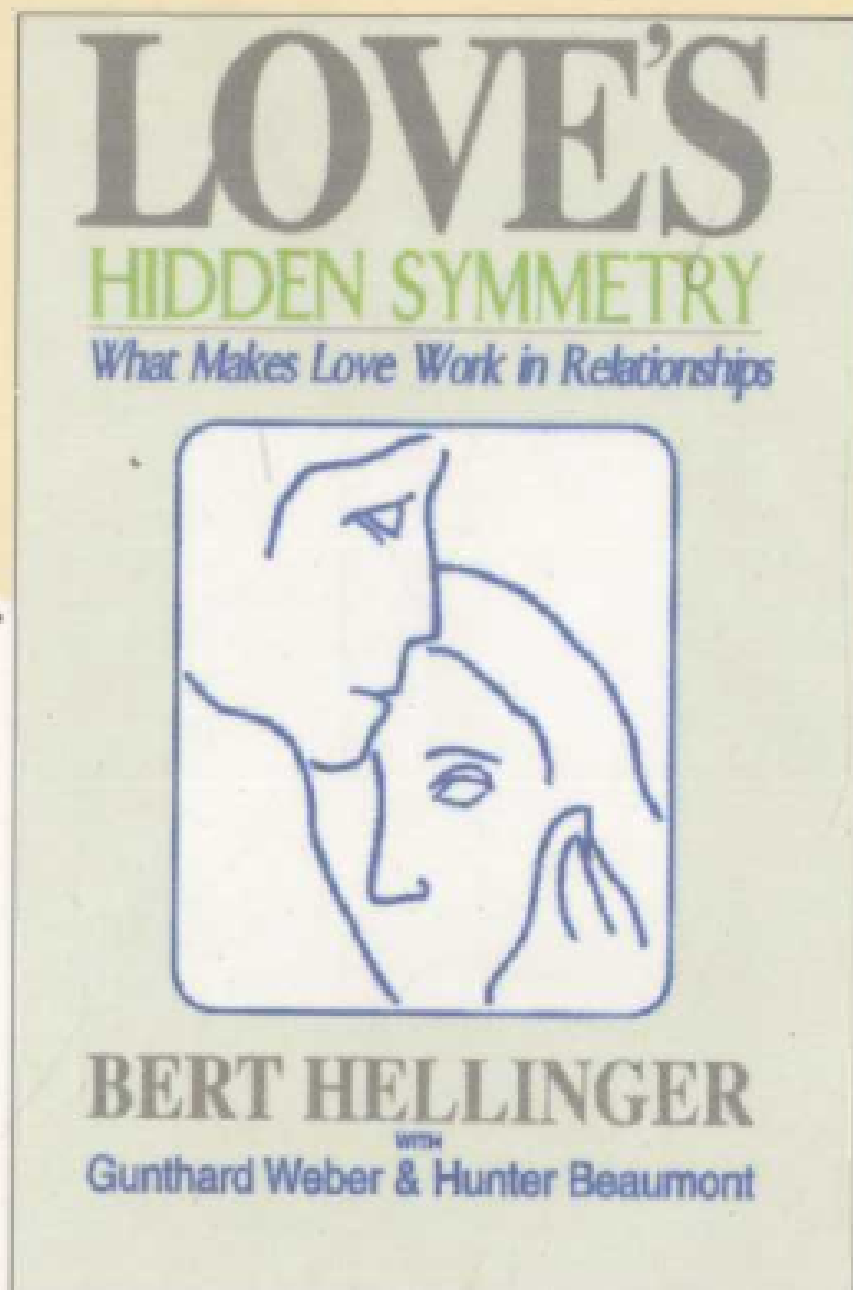
### 聯合推薦

- 林亮吟** 市立療養院兒童精神科主任  
**徐慎恕** 主婦聯盟創始人、薩提爾家族治療師  
**鄭玉英** 家族治療專家、實務工作者

### 導讀

- 吳就君** 師大衛教系教授、家族治療專家

Love's Hidden Symmetry



# 家族星座治療

## 海寧格的系統心理療法

第一本介紹「家族星座治療」的中文版著作

宇宙中的星座運轉，有個隱藏的規律維持著和諧的狀態。同理，每個家族系統都有個隱藏的秩序在支持著，海寧格稱它為「愛的序位」。

許多生命裡負面的事件，包括身心疾病、傷害、自殺、意外、犯罪等，常常是因為牴觸了這個隱藏的規律所導致的，甚至有的傷害會重複持續地發生，從上一代延續到下一代。家族星座治療企圖把愛帶到陽光下，讓所有家族的成員都回到自己的位置，以看到最好的解決方式以及治療能量。

近十年來，美國以及世界其他先進的國家，爭相邀請海寧格為他們演講與示範他所創新整合的家族星座系統療法。本書是海寧格最具代表的中文版著作，書中涵括了生動活潑的講述、故事、詩、譬喻、個案記錄等，淺白富變化的書寫方式，讓我們更加趨近這項新興療法的核心。

本書歷歷而詳盡的內容，提供了觸動靈魂深處，有關生命、愛、親密關係與家庭系統，極具睿智哲理的詩章與清晰實證的洞見。

市立療養院兒童精神科主任 **林亮吟**

海寧格的家族治療是屬心靈的治療。本書記下許多治療師的發問與海寧格的回答，他精闢的分享常令我會心和驚醒。

師大衛生教育學系教授 **吳就君**

作者是一位心理治療師，卻更像一位智者。他邀請你放下定見，以無為而純樸的精神「看」你的家，而能在其中尋獲愛的能量。對熟悉家庭重塑的讀者，家庭星座像一位來自德國的表兄弟，極有參考價值。

家族治療專家 **鄭玉英**

ISBN:957-693-496-6



9 789576 934964

國家圖書館出版品預行編目資料

家族星座治療：海寧格的系統心理療法 / 伯特  
· 海寧格 (Bert Hellinger) 作；谷紳· 韋伯 (Gunthard Weber), 韓特· 包曼 (Hunter  
Beaumont) 協著；周鼎文譯. -- 初版. --  
臺北市：張老師, 2001 [民 90]  
面：公分. -- (教育輔導系列；N45)  
譯自：Love's hidden symmetry:  
what makes love work in relationships  
ISBN 957-693-496-6 (平裝)

1. 家族治療

178.8

90015400



◎教◎育◎輔◎導◎系◎列◎ N45

家族星座治療——海寧格的系統心理療法

Love's Hidden Symmetry:

what makes love work in relationships

作 者 ➔ 伯特·海寧格 (Bert Hellinger)

谷紳·韋伯 (Gunthard Weber)

韓特·包曼 (Hunter Beaumont)

譯 者 ➔ 周鼎文

責任編輯 ➔ 賴慧明

封面設計 ➔ 巫麗雪

發行人 ➔ 李鍾桂

總經理 ➔ 張春居

出版者 ➔ 張老師文化事業股份有限公司 Living Psychology Publishers

郵撥帳號：18395080

106 台北市大安區羅斯福路三段 325 號地下一樓

電話：(02) 2369-7959 傳真：(02) 2363-7110

E-mail：service@lppc.com.tw

業務部

116 台北市文山區景華街 128 巷 8 號

電話：(02) 2930-0620 傳真：(02) 2930-0627

E-mail：sales@lppc.com.tw

網 址：http://www.lppc.com.tw (讀家心聞)

登 記 證 ➔ 局版台業字第 1514 號

初版 1 刷 ➔ 2001 年 10 月

ISBN / 957-693-496-6

定 價 ➔ 450 元 180

法律顧問 ➔ 林廷隆律師

排 版 ➔ 龍虎排版股份有限公司

印 刷 ➔ 永光彩色印刷股份有限公司

台灣中文版授權

Chinese translation Copyright (c) 2001 by Living Psychology Publishers

Original Copyright and publishing (c) 1998 by Zeig Tucker & Co.

All Rights Reserved

# 張老師文化智慧的書目

P 1

一、現代心理叢書			親子系列		定價	備註		
中國人的追尋系列			定價	備註	P1	孩子只有一個童年	100 元	
J11	鹿港阿媽與施振榮——施陳秀蓮的故事	200 元			P2	幫助孩子跨越心理障礙	90 元	
J14	為者常成，行者常至——李鍾桂的生涯故事	200 元			P3	孩子的心，父母的愛	110 元	
					P4	孩子的快樂天堂	100 元	
					P6	阿牛與我	150 元	
二、生活叢書					P7	這一家	180 元	
生活技巧系列			定價	備註	P8	做溫暖的父母	180 元	
A1	讀書與考試	160 元			P9	天下無不是的孩子	180 元	
A9	怡然自得——30 種心理調適妙方	130 元			P10	校長爸爸天才團	180 元	
A10	快意人生——50 種心理治療須知	120 元			P11	烤媽出招	180 元	
A11	貼心父母——30 帖親子相處妙方	120 元			P12	尋找田園小學——創造兒童教育的魅力	220 元	
A12	生活裡的貼心話	150 元			P13	不是兒戲——鄧志浩談兒童戲劇	220 元	
A13	讀書會專業手冊	250 元			P14	我的女兒予力——一個唐氏症家庭的生活紀實	250 元	
A14	創意領先——如何激發個人與組織創造力	250 元			P15	跟狐狸說對不起	200 元	
A15	大腦體操——完全大腦開發手冊	120 元			P16	7-ELEVEN 奶爸	200 元	
					P17	父母成長地圖	200 元	
					P18	做孩子的親密知己	200 元	
愛·性·婚姻系列			定價	備註	P19	親子逍遙遊台灣	200 元	
E1	生命與心理結合——家庭生活與性教育	150 元			P20	親子逍遙遊世界	200 元	
E2	永遠的浪漫愛	220 元			P21	孩子的心，我懂	220 元	
E6	從心理學看女人	110 元			P22	你可以做個創意媽媽	230 元	
E9	告訴他性是什麼——0~15 歲的性教育	150 元			P23	我要和你一起長大——尋找家庭桃花源	250 元	
E10	外遇的分析與處置	140 元			青少年系列		定價	備註
E11	金賽性學報告	780 元	精裝		Z1	心中的自畫像——如何認識自我	120 元	
E12	金賽性學報告·親密關係篇	220 元	平裝		Z2	悸動的青春——如何與人交往	120 元	
E13	金賽性學報告·身心發展篇	220 元	平裝		Z3	葫蘆裡的愛——如何與家人溝通	120 元	
E14	金賽性學報告·衛生保健篇	220 元	平裝		Z4	輕鬆過關——有效的學習方法	120 元	
E18	春蝶再生——女性二度成年的新發現	180 元			Z5	孩子，你在想什麼——親子溝通的藝術	120 元	
E29	偷看——解讀台灣情色文化	180 元			Z6	青少年的激盪	150 元	
E30	台灣情色報告	180 元			Z8	貼心話——我說·我聽·我表達	120 元	
E31	中年男人的魅力——流暢·健康·性歡愉	200 元			Z9	少年不憂鬱——新新類人的成長之路	180 元	
E34	愛情功夫	200 元			Z10	想追好男孩——青春族的情感世界	180 元	
E35	性心情——治療與解放的新性學報告	220 元			Z11	上青少年家——青少年完全酷ㄉㄉ手冊	150 元	
E36	外遇——情感出軌的真實告白	280 元						
E37	我痛！——走出婚姻婚暴力的陰影	220 元						
E38	愛情學分 All Pass	180 元			贏家系列		定價	備註
E39	我的愛人是男人——男同志的成長故事	180 元			SM2	規劃孩子的學習生涯——3~12 歲的全方位親職教育	2000 元	

三、輔導叢書								
				N33	敘事治療——解構並重寫生命的故事	420元		
<b>助人技巧系列</b>			<b>定價</b>	<b>備註</b>	N34	志工實務手冊	450元	
C3	助人歷程與技巧	150元	增訂版	N35	家庭暴力者輔導手冊	280元		
C4	問題解決諮商模式	250元		N36	遊戲治療 101	450元		
C5	校園反性騷擾行動手冊	150元	增訂版	N37	薩提爾治療實錄——逐步示範與解析	280元		
				N38	解決問題的諮商架構	270元		
<b>團體輔導系列</b>			<b>定價</b>	<b>備註</b>	N39	情緒取向 vs. 婚姻治療	300元	
M2	團體領導者訓練實務	200元	修訂本	N40	習慣心理學——辨識篇〈上〉	500元		
M3	如何進行團體諮商	200元		N41	習慣心理學——辨識篇〈下〉	500元		
M6	小團體領導指南	100元		N42	快意銀髮族——臺灣老人的生活調查報告	220元		
M7	團體輔導工作概論	250元		N43	志工招募實戰手冊	270元		
M8	大團體動力——理念、結構與現象之探討	180元		N44	助人工作者自助手冊——活力充沛的秘訣	350元		
				N45	家族星座治療——海寧格的系統心理療法	450元		
<b>教育輔導系列</b>			<b>定價</b>	<b>備註</b>	<b>學術研究系列</b>		<b>定價</b>	<b>備註</b>
N4	散播愛的種子	250元		L1	由實務取向到社會實踐	220元		
N7	心理治療與衛生（上）	300元	平裝	L2	學生發展——學生事務工作的理論與實踐	280元		
N8	心理治療與衛生（下）	300元	平裝	L3	我國「諮商、輔導人員專業形象」之調查研究		非賣品	
N9	心理治療與衛生（典藏版）	680元	精裝	L4	五年制商業專科學校學生生涯成熟度與學校適應之相關研究		非賣品	
N10	班級輔導活動設計指引	130元		L5	志願工作機構之人力資源管理策略對志願工作者組織承諾影響之研究——以救國團為例		非賣品	
N11	心靈舞台——心理劇的本土經驗	230元		L6	中山先生民族主義對中國現代化影響之研究		非賣品	
N12	新家庭如何塑造人	280元						
N13	教室裡的春天——教室管理的科學與藝術	280元	增訂版					
N14	短期心理諮商	250元						
N15	習慣心理學——寫在晤談椅上四十年之後	380元		<b>四、生命哲學叢書</b>				
N16	與心共舞——舞蹈治療的理論與實務	220元		<b>心理推理系列</b>		<b>定價</b>	<b>備註</b>	
N17	自我與人際溝通	220元		T1	熱鍋上的家庭——一個家庭治療的心路歷程	350元		
N18	人際溝通分析——TA 治療的理論與實際	350元		T2	人在家庭	130元		
N19	心理治療實戰錄	320元		T3	心靈魔法師——心理治療案例解析	150元		
N20	諮商實務的挑戰——處理特殊個案的倫理問題	300元		T4	走出生命的幽谷	90元		
N21	習慣心理學（歷史篇）	420元		T5	心理的迷惘與突破	130元		
N22	客體關係理論與心理劇	400元		T6	兒童遊戲治療	160元		
N23	薩提爾的家族治療模式	380元		T7	由演劇到領悟——心理演劇方法之實際應用	200元		
N24	焦點解決短期心理諮商	200元		T8	心靈之旅八十天——短期分析式心理治療	160元		
N25	邁向成熟——青年的自我成長與生涯規劃	220元		T9	桃源二村	250元		
N26	兒童遊戲治療	250元	修訂版	T10	前世今生——生命輪迴的前世療法	180元		
N27	臨床督導工作的理論與實務	400元		T11	家庭會傷人——自我重生的新契機	220元		
N28	10 倍速療法——短期心理治療實戰錄	200元		T12	你是做夢大師——解夢·解夢·活用夢	250元		
N29	人際溝通分析練習法	420元		T13	生命輪迴——超越時空的前世療法	180元		
N30	兒少性侵害全方位防治與輔導手冊	260元		T14	生命不死——精神科醫師的前世治療報告	200元		
N31	心理治療入門	360元		T16	你在做什麼？——成功改變自我、婚姻、親情的真實故事	380元		
N32	TA 的諮商歷程與技術	280元		T18	榮格自傳——回憶、夢、省思	400元		

T19	家庭祕密——重返家園的新契機	280 元		D52	鮮活信仰——卡特的靈魂回憶錄	250 元	
T20	跨越前世今生——陳勝英醫師的催眠治療報告	200 元		D53	空，大自在的微笑——空性禪修次第	200 元	
T21	脆弱的關係——從玫瑰戰爭到親密永久的婚姻	320 元		D54	誰來下手？	220 元	
T22	家庭舞蹈 I——從家庭治療剖析婚姻關係	220 元		D55	假如我死時，你不在我身旁	280 元	
T23	家庭舞蹈 II——從家庭治療探討家人互動	220 元		D56	不知道我不知道	180 元	
T24	穿越迷幻森林	320 元		D57	如何好好生氣——憤怒模式工作手冊	250 元	
T25	回家——結構派大師說家庭治療的故事	400 元		D58	因為，你聽見了我	220 元	
T26	絕非虛構——心理醫師的驚悚之愛	350 元		D59	當醫生遇見 Siki	240 元	
T27	當尼采哭泣：心理治療小說	420 元		D60	戰士旅行者——巫士唐望的最終指引	300 元	
T28	診療椅上的謊言：心理治療小說	420 元		D61	靈性復興——科學與宗教的整合道路	320 元	
T29	愛上警察——警察家庭心理手冊	360 元		D62	我的生命成長樹——內外和好的練習本	270 元	
T30	聖徒與瘋子——打破心理治療與靈性的藩籬	330 元		D63	Erikson 老年研究報告——人生八大階段	400 元	
T31	前世今生之回到當下	280 元		D64	難以置信——科學家探尋神祕訊息場	240 元	
T32	我的家缺角了	210 元		D65	重畫生命線——創傷治療工作手冊	400 元	
T33	祕密，說還是不說	360 元		D66	家屋，自我的一面鏡子	380 元	
T34	靠窗的那張床——心理成長小說	420 元		D67	你可以更靠近我——教孩子怎樣看待生命與死亡	280 元	
T35	請聽，我心——心理醫生的自我分析	300 元		D68	快樂的十日課——從憂鬱到快樂的十個步驟(上)	250 元	
<b>心靈拓展系列</b>		<b>定價</b>	<b>備註</b>	D69	快樂的十日課——從憂鬱到快樂的十個步驟(下)	250 元	
D24	找尋空間的女人	180 元		D70	不無聊啟事錄——十件要做事，讓你快樂一輩子。	200 元	
D25	變——問題的形成與解決	220 元		D71	一分鐘心理醫生	250 元	
D26	鐵約翰——一本關於男性啟蒙的書	300 元		D72	你可以自由——讓受虐婦女不再暗夜哭泣	200 元	
D27	西藏生死書	350 元		D73	這就是男人	340 元	
D28	巫士唐望的世界	320 元		D74	非零年代——人類命運的邏輯	450 元	
D31	完全算命手冊	180 元		D75	打破沈默——幫助孩子走出悲傷	270 元	
D34	性·演化·達爾文——人是道德的動物？	400 元		D76	天空不藍，仍然可以歡笑——練習幽默	270 元	
D36	生命史學	200 元		D77	我們並未互道再見——關於安樂死	260 元	
D37	生死無盡	200 元		D78	巫婆一定得死——童話如何形塑我們的性格	320 元	
D38	西藏生死書（精裝本）	450 元		D79	用心去活——生命的十五堂必修課	260 元	
D39	巫士唐望的教誨	300 元		D80	艾瑞克森——自我認同的建構者	370 元	
D40	心靈神醫	220 元		D81	放心，陪他一段——照顧者十二守則	260 元	
D41	打開情緒 Window	220 元		<b>心靈清流系列</b>		<b>定價</b>	<b>備註</b>
D42	憂鬱的醫生，想飛	200 元		R4	回首生機	140 元	
D43	照見清淨心	180 元		R5	但願無悔	140 元	
D44	恩寵與勇氣	380 元		R6	感應之情	140 元	
D45	解離的真實——與巫士唐望的對話	300 元		R8	一畦青草地	140 元	
D46	杜鵑窩的春天——精神疾病照顧手冊	320 元		R9	貼近每一顆溫柔的心	140 元	
D47	超越心靈地圖	300 元		R11	二更山寺木魚聲	140 元	
D48	真誠共識——等待重生的新契機	380 元		R12	離家為了一個夢	130 元	
D49	邪惡心理學——真實面對謊言的本質	300 元		R13	眼前都是有緣人	130 元	
D50	生命教育——與孩子一同迎向人生挑戰	240 元		R14	溫馨故事	140 元	
D51	四十女兒心	180 元		R15	每天的新太陽	140 元	

R16	開悟心燈	140 元		Y10	小鎮人家	110 元	
R17	我不能死，因為我還沒有找到遺囑	200 元		Y11	十月的笛	110 元	
R18	天天好心情	200 元		Y12	森林小語	110 元	
R19	最後一季的蟬音	200 元		Y13	蘋果樹	110 元	
R20	時時樂清貧——我的清貧生活	160 元		Y14	疼惜自己	100 元	
R21	處處簡樸心——名人談清貧	160 元		Y15	玩得寫意	100 元	
R22	找回快樂的心	200 元		Y16	彼此疼惜	100 元	
R23	心靈真情書	180 元		Y17	老神在哉	100 元	
R24	印地安之歌	180 元		Y18	和上蒼說話	100 元	
R25	不小心，我檢到了天堂	250 元		Y19	心中的精靈	100 元	
R26	我在雪地上跳舞	230 元		Y23	與人接觸	110 元	
R27	辦公室智慧 200	220 元		Y24	心的面貌	110 元	
				Y25	沈思靈想	100 元	
				Y26	尊重自己	100 元	
<b>人與自然系列</b>		<b>定價</b>	<b>備註</b>	Y27	寬恕樂陶陶	100 元	
NB1	傾聽自然	200 元		Y28	簡樸活得好	100 元	
NB2	看！岩石在說話	200 元		Y29	善待此一身	100 元	
NB3	共享自然的喜悅	180 元		Y30	自在女人心	100 元	
NB4	與孩子分享自然	180 元		Y31	接納心歡喜	100 元	
NB5	探索大地之心	180 元		Y32	喜樂好心情	100 元	
NB6	細說生命華采——愛默森的自然文選	160 元		Y35	樹香——人與自然的對話	140 元	
NB7	學做自然的孩子——國家公園之父 繆爾如何觀察自然	180 元		Y36	舞蝶——人與自然的對話	140 元	
				Y37	享受寧靜——雅肯靜坐心理學	160 元	
NB8	國家公園之父：蠻荒的繆爾	250 元		Y38	嘍嘍熊的無為自在	160 元	
NB9	你也可以帶孩子和自然玩	210 元		Y39	小小豬的謙弱哲學	200 元	
<b>文化顯影系列</b>		<b>定價</b>	<b>備註</b>	Y40	嘍嘍熊的減肥秘笈	160 元	
K1	台灣田野影像	240 元		Y41	嘍嘍熊的逍遙遊	160 元	
K2	台灣綠色傳奇	240 元		Y42	老灰驢的幽默自處	160 元	
K3	燃燒憂鬱	240 元		Y44	當下最美好	150 元	
K4	久久酒一次	240 元		Y46	祝你聖誕快樂	180 元	
K5	天堂樂園——電影·文學·人生	180 元		Y47	祝你生日快樂	150 元	
K11	棒球新樂園	180 元		Y48	祝你天天快樂	150 元	
K13	性與死	220 元		Y49	給我親愛朋友	150 元	
K14	異議筆記——台灣文化情境	180 元		Y50	當所愛遠逝	150 元	
				Y51	讓憤怒野一回	150 元	
				Y52	給壓力一個出口	150 元	
<b>心靈美學系列</b>		<b>定價</b>	<b>備註</b>	Y53	勇敢向前行	150 元	
Y5	心情國度	140 元		Y54	好好過日子	150 元	
Y6	人生是福	140 元		Y55	活出真性情	150 元	
Y7	讓我擁抱你	140 元		Y56	寶貝你的學生	150 元	
Y9	阿保的童話	110 元		Y57	給工作中的你	150 元	





耕一畝溫柔的心田系列		定價	主講者	F104	迎接生命的戀曲——談兩性交往的藝術	180元	曾昭旭
F51	點一盞溫柔的心燈	180元	曾昭旭	F105	永結生命的情緣——談夫妻相處之道	180元	簡春安
F52	給一份溫馨的祝福	180元	何進財	F106	享受生命的親密——談成熟的性愛觀念	180元	洪小喬
F53	換一劑溫柔的藥方	180元	鄭石岩	F107	孕育生命的幼苗——談有效的親子溝通	180元	曾漢榮
F54	給一世溫情的對待	180元	阮大年	F108	珍惜生命的時光——談有效的時間管理	180元	黃英忠
F55	耕一畝溫柔的心田	180元	傅佩榮	F109	發揮生命的潛能——談工作意義與工作適應	180元	莊聰正
F56	彈一曲和諧的樂音	180元	蔡培村	F110	輕彈生命的旋律——談壓力管理	180元	藍三印
				F111	共創生命的秩序——談民主社會的正確觀念	180元	林洋港
<b>OK 父母系列</b>		<b>定價</b>	<b>主講者</b>				
F61	做孩子的學習良伴	180元	小野	<b>把心找回來系列</b>		<b>定價</b>	<b>主講者</b>
F62	建立孩子正常的學習態度	180元	洪有義	F112	找回喜悅的心——快樂簡樸的祕訣	180元	周神助
F63	讓孩子成為學習贏家	180元	廖清碧	F113	找回簡樸的心——單純簡樸的喜樂	180元	鄭石岩
				F114	找回自然的心——社區與學校的自然觀察	180元	劉克襄
				F115	找回自省的心——與心對話	180元	龔鵬程
				F116	找回坦誠的心——坦誠少欲心自清	180元	李鍾桂
<b>有聲閱讀系列</b>		<b>定價</b>	<b>主講者</b>	F117	找回平凡的心——平凡中創意無限	180元	吳伯雄
FA1	催眠之旅	150元	陳勝英	F118	找回快樂的心——留個位子給快樂	180元	陳月霞 陳玉峰
FA2	西藏生死書有聲書	450元	丁乃竺 孔維勤主述	F119	找回美感的心——琉璃美術裡的人生	180元	張毅
FA3	時間管理贏家——有效的時間管理	250元	李鍾桂	F120	找回真實的心——從禪定修持中找回真實心	180元	心定法師
FA4	快樂生活贏家——快樂生活之道	250元	鄭武俊	F121	找回智慧的心——讀書的心與方向	180元	詹宏志
FA5	心靈真情書之真情念歌	250元	莊胡新浩	F122	找回無欲的心——人到無求品自高	180元	曾昭旭
FA6	人際關係贏家——新人際關係論	250元	邱彰	F123	找回成長的心——生命處處是綠洲	180元	陶曉清
FA7	親子溝通贏家——如何做好親子溝通	250元	鍾思嘉	F124	找回領悟的心——覺醒的智慧	180元	陳履安
FA8	創造卓越的EQ——情緒管理與調適	250元	王浩威	F125	找回珍惜的心——運用時間的藝術	180元	柴松林
FA9	閱讀的美好經驗——找回智慧的心	250元	詹宏志	F126	找回清貧的心——生活簡單·生命自然	180元	鄧志浩
FA10	生命觀照	250元	索甲仁波切	F127	找回舞動的心——生命故事·心靈之舞	180元	林秀偉
FA11	臨終關懷	250元	索甲仁波切				
FA12	打開家庭祕密的黑盒子	250元	鄭玉英				
FA13	如何激發孩子的潛能	250元	游乾桂				
<b>錄影帶系列</b>		<b>定價</b>	<b>拍攝</b>				
VT1	西藏生死書 49天生死之旅(上) 前往清淨的國度(下)	1600元	日本 NHK				
<b>掌握生命契機，發揚生命光輝</b>		<b>定價</b>	<b>主講者</b>				
F101	彩繪生命的藍圖——談生涯規劃	180元	李鍾桂				
F102	突破生命的限制——談自我成長與自我發展	180元	鄭武俊				
F103	拓展生命的互動——談人際溝通	180元	洪有義				

· 此書目之定價若有錯誤，應以版權頁之價格為準。

· 讀者服務專線：(02)2930-0620 傳真：(02)2930-0627

教育輔導系列 45

Love's Hidden Symmetry

# 家族星座治療

海寧格的系統心理療法

what makes love work in relationships

作者：伯特·海寧格 Bert Hellinger

谷紳·韋伯 Gunthard Weber

韓特·包曼 Hunter Beaumont

譯者：周鼎文

# 目 錄

每個生命都有一個位置〈推薦序〉	徐慎恕／6
分享親身的體驗〈譯序〉	周鼎文／9
本來的面貌〈原序〉	谷紳·韋伯／15
家族的心靈治療〈導讀〉	吳就君／20
回到源頭〈前言〉	韓特·包曼／24

## 第一部分：家庭關係、親密關係的現象學／35

---

### 第一章 罪惡的，清白的，良知的範圍／37

個人良知和我們的罪惡感、清白感／39

不同的需求要求不同的行為／40

良知如何在連結上運作／42

良知意識和施與受的平衡／48

良知意識和社會秩序／65

整體的系統良知意識／66

### 第二章 男人和女人：家庭的基礎／71

照顧性慾／75

伴侶之間的愛／77

更新男性和女性的能量／84

伴侶間的連結／84

施與受的平衡／89

邁向死亡／99

針對特別主題的問答：人工墮胎／人工受精／夫妻的地位

優於孩子／單身男女以及沒有小孩的夫妻／對愛而言，只是滿足需求並不足夠／同性戀伴侶／不忠貞與三角關係／愛，會在自由上設限／離婚與分手／ 102

小孩的自殺〈個案治療〉／ 132

### **第三章 父母和孩子／ 147**

父母和孩子之間的施與受／ 150

父母和孩子之間的層級／ 165

親子關係間的困難課題：孩子的監護權／收養／私生子／  
照顧年老的父母／亂倫與性剝削／ 173

收養〈個案治療〉／ 201

### **第四章 家族系統的良好意識／ 219**

家族的組織／ 221

五個會影響愛的附加動力：(1)尊重家庭成員的資格；(2)保持系統的完整；(3)維持系統內的層級；(4)遵循不同系統之間的優先順序；(5)接受時間的限制。／ 222

家族裡的牽連糾葛／ 230

原生家庭的連結 I 〈個案治療〉／ 247

### **第五章 愛和更偉大的靈魂／ 267**

離開次要的信仰，朝向更大的整體／ 271

在我的心裡，你仍然活著〈個案治療〉／ 275

## **第二部分：心理與心靈治療需要注意的事／ 283**

---

### **第六章 治療師的心態／ 285**

看／ 285

夥伴間的對話／ 291

#### 4 家族星座治療

- 超越善惡的整體想法／ 292
- 行為有它的後果／ 297
- 幫助的原則／ 298
- 在解決之道下功夫，非在問題上下功夫／ 303
- 抗拒——被錯置的愛／ 307
- 辨別各種不同的感覺／ 308
- 比較「自己選擇受苦」與「在命運手中受苦」的不同／ 316
- 在實際的事件下功夫，而不是在意見下功夫／ 317
- 詮釋時，只有接觸愛才有作用／ 319
- 避免過度詮釋和誇大自己的重要／ 320
- 避免過度戲劇化／ 322
- 虛假的好奇心會干擾「看」／ 323
- 放棄控制／ 325
- 正確有效的治療陳述／ 328
- 接受責任 v.s. 僭取責任／ 331
- 要用適合的語句／ 332
- 原生家庭的連結 II 〈個案治療〉／ 334
- 第七章 關於家族星座治療／ 345**
- 如何進行家族星座治療／ 346
- 故事可以治癒人／ 370
- 解決束縛，創造自由的畫面／ 372
- 具有療效的儀式動作：完成向外聯繫、重新經歷出生、  
鞠躬／ 376
- 圓形座位／ 383
- 被中斷的聯繫 〈個案治療〉／ 395

<b>第八章</b>	<b>系統心理療法的其他主題／</b>	<b>408</b>
	夢／	409
	抗拒／	420
	憂傷和離別／	432
<b>附錄一</b>	<b>關於伯特·海寧格與對他的工作的幾個重要影響／</b>	<b>439</b>
<b>附錄二</b>	<b>「家族星座治療」課程簡介／</b>	<b>444</b>
<b>附錄三</b>	<b>參加家族星座治療者事先準備事項／</b>	<b>447</b>

---

---

推薦序

---

---

# 每個生命都有一個位置

——把愛的黑洞帶到陽光下

徐慎恕

與家族星座治療結緣是再自然不過的事了；長期以來，家族治療不論在我個人的生命史中或專業輔導的領域內，都是最重要，也可以說是唯一的主題。而「星座」這個在報章、雜誌、廣播、電視廣為流行，吸引成千上萬人心的性向和生活指引，卻是我很難進入的陌生領域。因此，在相關靈修報導上看到「家族星座治療」幾個字就引起我極大的好奇心，搞不通的流行術語「星座」如何與最熟識的「家族治療」放在一起呢？於是，自二〇〇〇年初到現在，我五次參與「家族星座治療」治療工作之進行，好幾次在治療中做了某個角色的代表人，很多的時候是全神貫注的旁觀者，也有一次當了個案的主角。此後，我就無法抗拒地陪著鼎文將「家族星座治療」推薦給臺灣的輔導界，很想為這項治療的推展盡一份力量。

不過，我還是相當後悔太興奮、太積極、太快答應鼎文要我為《家族星座治療》這本書寫序，因為要用文字表達「家族星座治療」的種種實在不容易；它的難，難在治療過程實在太過簡單，簡單到大有我自己最忌諱的「速食」的感覺！



簡單到只要帶著信任和尊敬的心以及你的問題，在團體中打開心胸；沒有什麼理論的說明或詳細的故事陳述，無需個性脾氣的描繪，更絕無好壞對錯的審判，也不要家庭劇情的表演或雕塑，過程中自然流露的情緒宣洩也在帶領者的誘導下盡量減至最低。

但是，但是，要尊重。是的，就只是尊重，尊重你自己的出席，尊重個案問題的呈現，尊重整個團體的進行，然後閉上嘴巴，張大眼睛，信任領導者的專業，集中心神跟隨團體流動，奧祕就產生了！很簡單、很直接，隨著個案相關家庭成員連結出現的先後，長幼序位的移動，排列和重組；不論有否血緣關係，許多曾經參與此家族歷史（可以追溯數代），卻又無端被隱瞞的生命，包括曾經引發家庭的「祕密」和「毒性羞恥」（如結束一段感情、婚外情、毀婚、離婚、流產、墮胎、私生、遺棄、收養、精神疾病、自殺、謀殺等）而被刻意遺忘的人物，都一一被還原，被介紹，被肯定。

沒有善惡對錯的審判，有時候在極短的五分鐘或十分鐘內，當先後次序與連結的平衡好像星座似地，如實呈現在它應有的位置上，每一個曾經存在卻又空白的黑洞被尊敬地還以生命的價值時；案主接受領導者的帶領，如實接受事件本然的樣貌，肇事者和受害者，無需抱歉、不必後悔，也不用譴責或抱怨，更不必乞求寬恕或慈悲地原諒他人。宇宙之間，原本就沒有好壞對錯、上下高低之分，陰陽兩面永遠一體並存，看不見的一方並未消失，它只是要被承認而已，而看得到的一方缺了陰影的一面還是殘缺的一半。當我們放手讓宇宙進駐，它會全面照見具足圓滿的本命！

我知道速食不是好東西，「呷緊弄破碗」，所以我不求神，不占卜，不找靈媒，不放生，不作法事，不求「人」！唯有放慢、放鬆、放下世間陽物的追逐，在一般諮商、鼓勵性心理治療、心理分析、人本心理學、完型治療、家族治療中學會了靜坐、冥想和自我